

ОПТИМИЗМ ИНВЕСТОРОВ РАСТЕТ

Но пока это не отражается на объеме
запланированных инвестиций

Investors' optimism is growing

However it does not translate into planned
investment increase yet

Asyl Alymbaeva and Goran Sumkoski

Очередное ежеквартальное инвестиционное исследование проведено среди членов МДС. Напомним, что общий объем инвестиций членов МДС в экономику Кыргызстана превышает \$1 млрд., а в их компаниях трудятся более десяти тысяч сотрудников. Исследование показало, что корпоративные доходы респондентов за прошедшие 12 месяцев остались на прежнем уровне, что можно считать хорошим результатом, учитывая, что это период одного из крупнейших в истории финансовых кризисов. Хотя ожидаемый рост численности персонала на ближайшие 12 месяцев и находится пока в положительной территории (2%), он продолжает снижаться по сравнению с предыдущими исследованиями. Это подтверждает стратегию компаний не планировать значительное расширение штата во время кризиса.

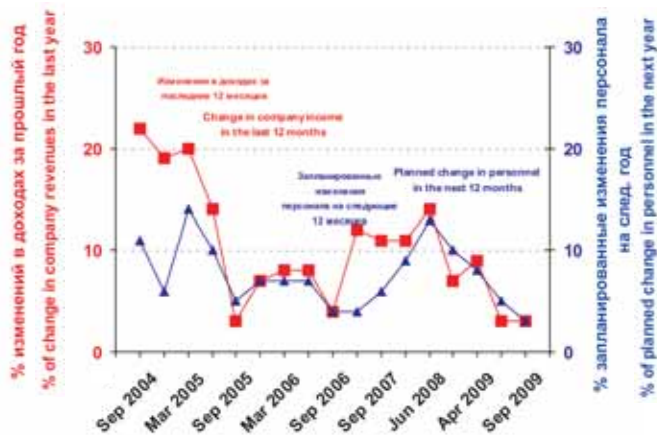
За предыдущие 12 месяцев респонденты инвестировали в Кыргызстан \$171,35 млн., однако объем инвестиций, планируемых на следующие 12 месяцев, снизился до \$107,83 млн., что на 37% меньше по сравнению с предыдущим периодом. Это еще раз подтверждает, что компании "задраивают люки" во время кризиса.

The latest IBC's quarterly survey of investors (representing over \$1 bln of investment in the Kyrgyz economy and more than 10,000 employees) shows that corporate incomes among respondents have remained at the same level in the last year which is seen as a good result having in mind that it refers to the period in which the world was hit by the largest financial crisis in living memory while expected increase in staff levels in the next 12 months even though still in marginally positive territory (2%) is continuing its downward trend from the previous several surveys also confirming companies' strategy that when dealing with crises not to plan significant expansion of staff.

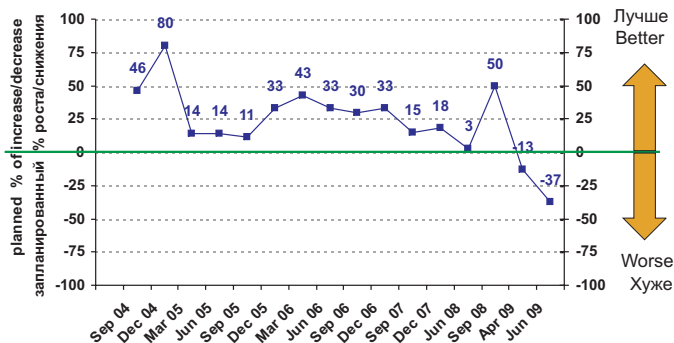
The respondents interviewed have invested about \$171.35 mln over the previous 12 months but planned investment in the following 12 months has decreased to \$107.83 mln representing a 37% decrease of anticipated investment compared to the previous 12 months in yet another proof of companies shutting down the hatches in the time of crisis.

The mining sector, once the engine of the Kyrgyz economy, now accounts for 18.5% of amount invested in the last year and with further projected drop of 17.7% of the planned investment in the next 12 months. At the same time, Banking and Finance sector is assuming the top position as a leading industry providing investment in the Kyrgyz Republic

РАЗВИТИЕ БИЗНЕСА – BUSINESS EXPANSION



ПЛАНЫ ИНВЕСТИЦИЙ – INVESTMENT PLANS

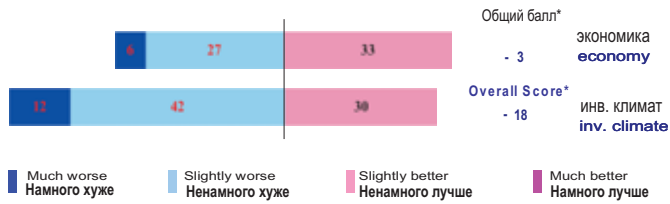


ЭКОНОМИКА И ИНВЕСТИЦИОННЫЙ КЛИМАТ

ECONOMY & INVESTMENT CLIMATE

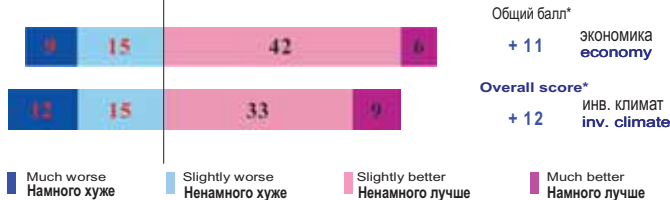
Situation now, compared to 6 months ago

Текущая ситуация по сравнению с периодом 6 месяцев назад



Will the situation in 6 months be better than today?

Будет ли ситуация через 6 месяцев лучше, чем сейчас?



Инвестиции в горнодобывающий сектор, прежде служивший двигателем экономики Кыргызстана, теперь составляют 18,5% от объемов прошлого года. Более того, на следующие 12 месяцев прогнозируется дальнейшее снижение запланированных инвестиций на 17,7%. В то же время банковский и финансовый сектор занимает лидирующую позицию по объему инвестиций в Кыргызскую Республику. Этот сектор привлек 64,4% инвестиций при запланированных 51,4% от общего объема инвестиций в течение следующих 12 месяцев.

Доверие инвесторов

И все же оптимизм относительно восстановления экономики и инвестиционного климата Кыргызстана продолжает расти, поднявшись с -57 до -3 баллов в оценке текущей экономической ситуации и с -50 до -18 в оценке инвестиционного климата.

Еще более оптимистичны ожидания на будущие 6 месяцев: оба показателя передвинулись в положительную территорию до +11 баллов в отношении текущей экономической ситуации и +12 в отношении инвестиционного климата, отражая оптимизм по поводу глобального экономического подъема, представленного международными финансовыми институтами и национальными банками во всем мире.

ДОВЕРИЕ ИНВЕСТОРОВ INVESTORS' CONFIDENCE



ДЕЛОВАЯ СРЕДА

BUSINESS ENVIRONMENT

Что изменилось за последние 6 месяцев?

What has changed – compared to 6 months ago?



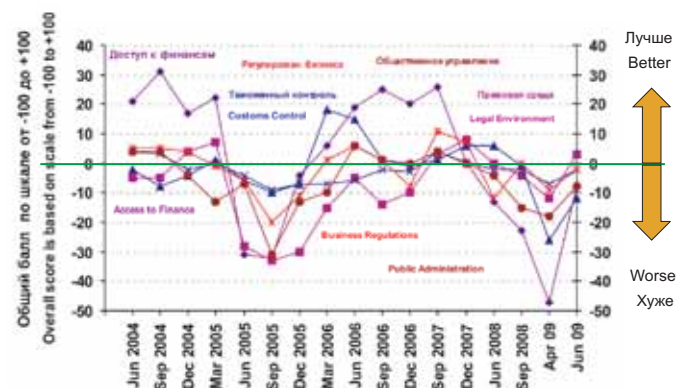
attracting 64.4 % of the executed investment with planned investment accounting for 51.4% of the total planned investment in the country in the next 12 months.

Investors' confidence

Despite all this, the optimism in the recovery of the Kyrgyz the economy and its investment climate has returned moving from -57 to -3 regarding the view of the respondents of the current economic situation and from -50 to -18 in regards to the investment climate. The expectations are even higher and more optimistic when future 6 months are in question with both indicators moving into positive territory up to +11 points for the economic situation and +12 for the investment climate, mirroring the recent optimism about the global economic recovery given by the international financial institutions and national banks around the world.

Total positive score on the current economic situation has increased to 33% while total positive score on the on the current investment climate is 30%. Furthermore, the survey shows that the expectations in both these areas for the next 6 months are even higher with 48% of the respondents expecting the economic conditions to improve and 41% expecting the investment climate to also improve. The optimism in the current situation corresponds to the Kyrgyz Republic moving up on the Doing Business indicators and even higher optimism for the future

ДИНАМИКА ДЕЛОВОЙ СРЕДЫ TRENDS IN THE BUSINESS ENVIRONMENT



Общая положительная оценка текущей экономической ситуации выросла до 33%, а общая положительная оценка текущего инвестиционного климата – до 30%. Более того, исследование показывает, что ожидания по этим показателям на ближайшие 6 месяцев еще выше. 48% респондентов ожидают улучшения экономических условий, а 41% опрошенных рассчитывают на улучшение инвестиционного климата. Оптимизм в оценке нынешней ситуации соответствует росту рейтинга Кыргызстана по результатам исследования Doing Business Всемирного банка. Этот оптимизм следует учесть правительству, чтобы продолжать реформы, направленные на развитие бизнеса и оправдать ожидания, что развитие бизнес-среды продолжится на устойчивой долгосрочной основе.

Деловая среда

Согласно исследованию, балл по показателю «Доступ к финансам» значительно повысился от -47 в предыдущем исследовании до -8 в последнем, что отражает некоторое улучшение в банковском секторе, который в настоящее время предоставляет больше ликвидности на рынке. Согласно Doing Business 2010, Кыргызская Республика заняла 15-е место среди 178 стран по индикатору «получение кредита», поднявшись с 59 позиции в Doing Business 2009.

По мнению респондентов, «Улучшение правовой среды» улучшилось, и этот индекс перешел в положительную территорию с баллом +3 по сравнению с -12 в предыдущем опросе. «Налоговая ситуация» также несколько улучшилась с -26 до -12. Изменения в лучшую сторону наблюдаются и по индексам «Таможенный контроль» (с -7 до -2), «Регулирование предпринимательской деятельности» (с -9 до -2) и «Государственное управление» (с -18 до -8).

В исследовании приняли участие 34 предприятия, представляющие 14 секторов бизнеса – от небольших фирм с численностью работников до 10 человек до компаний с 1000 и более сотрудников. Около 20% респондентов не имеют иностранных инвестиций, 50% не имеют внутренних инвестиций, остальные – в совместной собственности. Около 50% опрошенных предпринимателей работают в компаниях, контролируемых кыргызскими инвесторами, владеющими контрольными пакетами акций. Опрос был проведен в период с 25 июня по 20 июля 2009 года.

10 важнейших вопросов при планировании инвестиций в КР

	Степень приоритетности Общий балл*	В сравнении с регионом Общий балл*
	0–100	-100 to +100
1. Наличие квалифицированного персонала	95(97)	-40
2. Предсказуемость законодательства и нормативов	95(93)	-53
3. Регулирование деловой среды, лицензирование и разрешительная система	94(79)	3
4. Налоговое администрирование	89(85)	-31
5. Предсказуемость и последовательность судебных решений	88(82)	-48
6. Ставки налогов	88(86)	-10
7. Телекоммуникации и Интернет	88(90)	-13
8. Стабильность обменного курса	86(79)	9
9. Уровень экономического роста	84(88)	-41
10. Коррупционность чиновников	83(81)	-34

* Общий балл по степени приоритетности рассчитан по шкале от 0 до 100 баллов путем комбинирования всех ответов. Баллы рассчитаны: «Первостепенная важность» = 100, «Второстепенная важность» = 50, «Не важно» = 0.

** Общий балл по сравнительной ситуации рассчитан по шкале от -100 баллов до +100 баллов путем комбинирования всех ответов. Баллы рассчитаны: «Хуже» = -100, «Одинаково» = 0, «Лучше» = +100. Соответствующие баллы по предыдущему исследованию даны в скобках.

should be noticed by the government to continue with its pro-business reforms and justify the expectations and show that it could improve the business environment on a sustainable long-term basis.

Business environment

Concerning the business environment the survey shows that Access to Finance moved significantly higher from -47 in the last survey to -8% in the current survey reflecting the slight improvement into the banking sector that now provides a bit more liquidity into the market. According to Doing Business Indicator for 2010, Kyrgyz Republic was ranked on the 15th position in the world on Getting Credit among 178 countries jumping from the 59th position in 2009. In view of respondents, Legal Environment improved further and into positive territory with +3 in comparison to -12 in the previous period. Tax Environment has also slightly improved in the preceding 6 months with the rates now at -12 from -26 in the previous period. Customs Control illustrates a similar improvement to -2 from -7 in the last survey as do the Business Regulations to -2 from -9 and Public Administration to -8 from -18 where they were 6 months ago.

The survey covered 34 enterprises in 14 business sectors – from small firms employing less than 10 people to companies with 1000-plus staff. Around 20% of respondents have no foreign investments, another 50% have no domestic ones with the rest being in joint ownership. About 50% of the businessmen interviewed are working in companies controlled by Kyrgyz investors as majority shareholders. The survey was conducted between June 25 and July 20, 2009.

Priority issues for investors

In confirmation of the business sentiment to expect better business environment and need for it to be established on a sustainable basis the first position is now shared by Predictability of Rules, Laws and Regulations jointly with – now for the long-term established – priority issue of Availability of Qualified Personnel. There were some other changes also in what investors view as priority issues in their decisions to invest in the Kyrgyz Republic. Investors were asked: which issues they viewed as their top priorities, and which as secondary ones when planning new investment in the Kyrgyz Republic; how they estimate Kyrgyzstan's com-

Top 10 issues when planning investment in the Kyrgyz Republic

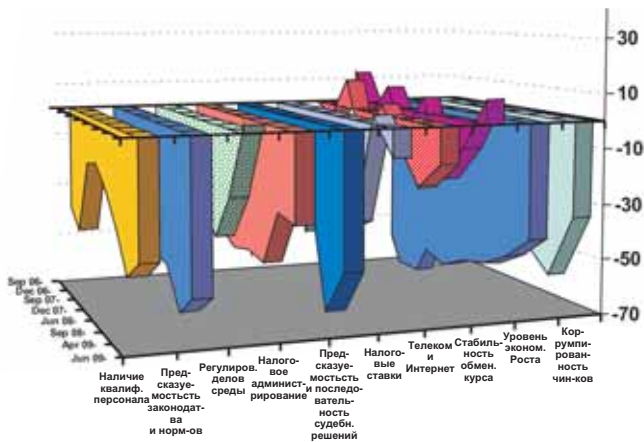
	IMPORTANCE Overall score*	Comparison with the region Overall score**
	0 – 100	-100 to +100
1. Availability of qualified personnel	95(97)	-40
2. Predictability of rules, laws and regulations	95(93)	-53
3. Business regulations, licenses and permits	94(79)	3
4. Tax administration	89(85)	-31
5. Predictability of court judgments	88(82)	-48
6. Tax rates	88(86)	-10
7. Telecoms and Internet	88(90)	-13
8. Exchange rate stability	84(88)	9
9. Economic growth rate	86(79)	-41
10. Corruptability of public officials	83(81)	-34

* The 'Overall score' for IMPORTANCE is based on a scale of 0 to 100 by combining responses. Scores are added up from: 'Primary concern' = 100, 'Secondary concern' = 50, 'No concern' = 0

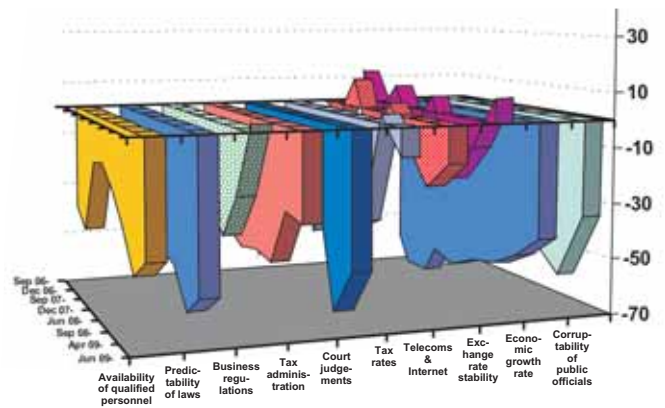
** The 'Overall score' for COMPARISON is based on a scale of -100 to +100 by combining all responses. Scores are added up from: 'Worse' = -100, 'The Same' = 0, 'Better' = +100

Scores from the previous quarter are given in brackets

Лучше или хуже – по сравнению с другими странами региона – по 10 важнейшим вопросам



Better or worse than other countries in the region for the top 10 priority issues?



Приоритеты для инвесторов

В подтверждение делового настроя в ожидании лучшей бизнес-среды и необходимости улучшений на постоянной основе первое место среди приоритетов разделяют такие вопросы, как «Предсказуемость законодательства и нормативов» и – уже в который раз – «Наличие квалифицированного персонала». Определенные изменения произошли в оценке инвесторами факторов, учитываемых при планировании инвестиционной деятельности в Кыргызстане. Инвесторы должны были определить приоритетные, а также второстепенные проблемы, ответив на вопрос «как вы оцениваете конкурентоспособность Кыргызстана в сравнении с другими странами региона» в каждом отдельном случае («лучше», «хуже», «так же» и т.д.). Тридцать вариантов ответов были предложены для выбора.

«Регулирование деловой среды, лицензирование и разрешительная система» – третий приоритет, очень близкий по баллам первым двум.

petitiveness in relation to other countries in the region (i.e., is it 'better', 'worse', or 'the same as the others'), with regard to each of the issues. Thirty options were suggested to choose from.

Business Regulations, Licenses, Permissions as a third priority in this survey is very closely following the two top priorities mentioned above. Tax Administration has jumped two places to the fourth place followed by the Consistency of Court Judgments now both in top five top priorities as seen by investors followed by the Tax Rates on the sixth place.

Exchange Rate Stability is now back into top ten and shares seventh and eighth place with Telecoms and Internet. Economic Growth Rate continues to be one of the main concerns among respondents and was placed on the joint ninth and tenth position with the Safety, Security and Terrorism.

Issues that have slipped from the top-ten list are Corruptibility of Public Officials (12th position) while Demand for my products in my country slipped to the 13th place.

Другие вопросы при планировании инвестиций в КР	Важность	В сравнении с регионом
11. Степень бюрократизма	83(78)	-38
12. Безопасность, Сохранность и Терроризм	83(94)	-25
13. Спрос на мою продукцию в стране	82(81)	-3
14. Наличие финансов	82(79)	-52
15. Торговые отношения с другими странами	72(65)	-23
16. Спрос на мою продукцию в Центральной Азии	68(54)	-11
17. Доступ к информации о праве собственности и его ограничениях	67(57)	13
18. Права на покупку и обладание землей и недвижимой собственностью	67(69)	-10
19. Транспортные и железные дороги	67(74)	-72
20. Конкурентоспособность с другими странами	67(58)	-30
21. Регулирование окружающей среды	67(59)	-22
22. Таможенный контроль	65(56)	-23
23. Регулирование трудовых отношений	65(66)	2
24. Авиалинии	62(57)	-67
25. Окружающая среда	61(60)	29
26. Наличие дешевой электроэнергии	59(67)	-13
27. Наличие природных ресурсов	50(40)	-16
28. Наличие сельскохозяйственной продукции	50(40)	13
29. Наличие дешевой рабочей силы	49(50)	44
30. Наличие производственных помещений	47(43)	-26

Other issues when planning investment in the Kyrgyz Republic	Importance	Comparison with the region
11. Ease of dealing with bureaucracy	83(78)	-38
12. Safety, security and terrorism	83(94)	-25
13. Demand for my products in the country	82(81)	-3
14. Availability of finance	82(79)	-52
15. Trade relations with other countries	72(65)	-23
16. Demand for my products in Central Asia	68(54)	-11
17. Access to information on property ownership and encumbrances	67(57)	13
18. Legal rights to buy and own land and property	67(69)	-10
19. Road and rail connections	67(74)	-72
20. Competition with other countries	67(58)	-30
21. Environmental regulations	67(59)	-22
22. Customs control	65(56)	-23
23. Labor regulations	65(66)	2
24. Airlines	62(57)	-67
25. Beautiful environment	61(60)	29
26. Availability of low cost energy	59(67)	-13
27. Availability of mineral resources	50(40)	-16
28. Availability of agricultural products	50(40)	13
29. Availability of low cost labor	49(50)	44
30. Availability of commercial property	47(43)	-26